

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) SHEM PETER MUTUA MUTUIRI P.O BOX 43844 - 00100 NAIROBI KENYA +254722974659
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEGZ717YOM10048**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH SYDNEY V/117</b>	Port of loading <b>Yokohama</b>		
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA, JAPAN</b>	
Marks and Numbers <b>NO MARK</b>	Number and kind of packages, freight units, description of goods <b>1 USED VEHICLE(S) 2017 TOYOTA VITZ 1NZ-1LM-8145750 NHP130-2004217</b>	Gross weight <b>1 100 KGS</b>	Measurement <b>9.988 CBM</b>

=== FREIGHT AS ARRANGED ===

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
TOTAL: 1,100 KGS / 9.988 CBM  
1 UNIT(S)

CARRIERS RESPONSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MIT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.

Page 1 of 1

On Board Date: **22.11.2024**

of which loaded:  
on deck:  
under deck:

## ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS  
**PREPAID**

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:

Declared value charges:  
(See Clauses 10)

## FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

\*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....  
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,  
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 22.11.2024**

Signed by

AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**

As agent for the carrier

**Höegh Autoliners AS**

Shipper <b>IBC JAPAN LTD</b> 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) <b>SHEM PETER MUTUA MUTUIRI</b> P.O BOX 43844 - 00100 NAIROBI KENYA +254722974659
Notify Party (without liability to Carrier) <b>SAME AS CONSIGNEE</b>

B/L No **HOEGZ717YOM10048**

Shipper's Ref

F/Agent's Ref **JFA / IBC MOM-02**

**Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway  
 Telephone: +47 21 03 90 00  
 Telefax: +47 21 03 90 12  
 Enterprise No.: 933 099 628

**THIRD ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel <b>HÖEGH SYDNEY V/117</b>	Port of loading <b>Yokohama</b>		
Port of discharge <b>Mombasa</b>	*Final destination (if on-carriage)	Freight payable at <b>OSAKA,JAPAN</b>	
Marks and Numbers <b>NO MARK</b>	Number and kind of packages, freight units, description of goods <b>1 USED VEHICLE(S) 2017 TOYOTA VITZ 1NZ-1LM-8145750 NHP130-2004217</b>	Gross weight <b>1 100 KGS</b>	Measurement <b>9.988 CBM</b>

**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).  
**TOTAL: 1,100 KGS / 9.988 CBM  
 1 UNIT(S)**

**CARRIERS RESPOSIBILITY ENDS UPON DISCHARGE AT MOMBASA PORT. ON-CARRIAGE TO FINAL DESTINATION MIT CFS AT CONSIGNEES SOLE RISK, COST AND RESPONSIBILITY.**

Page 1 of 1

On Board Date: 22.11.2024

of which loaded:  
 on deck:  
 under deck:

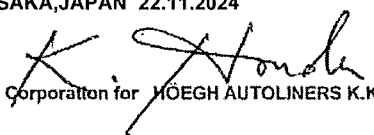
**ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER**

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS <b>PREPAID</b>
Limitation of Carriers Liability. Declared value:  Declared value charges: (See Clauses 10)
FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST *Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...<sup>3</sup>.....  
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished, the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA,JAPAN 22.11.2024**

Signed by   
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**  
 As agent for the carrier  
**Höegh Autoliners AS**

# IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,  
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source  
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: [accounts@ibcauto.com](mailto:accounts@ibcauto.com)

Website: [ibcauto.com](http://ibcauto.com)

## INVOICE

MESSRS SHEM PETER MUTUA MUTUIRI  
P.O BOX 43844 - 00100  
NAIROBI  
COUNTRY KENYA

DATE 11/22/2024  
INVOICE NO. 88923854020

SHIPPED PER: Hoegh Sydney V.117-YK  
FROM: Yokohama

TO: Mombasa, Kenya

SAILING ON OR ABOUT: 11/22/2024

TERMS: T/T

DESCRIPTION & QUANTITY  
USED MOTOR CAR(S)

AMOUNT

CIF Mombasa in USD

1	TOYOTA VITZ	2017 NHP130-2004217	1NZ-1LM-8145750	USD	6,650
---	-------------	---------------------	-----------------	-----	-------

ONE UNIT(S) TOTAL

TOTAL:

6,650

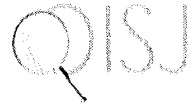
MARK & NO.

NO MARK

  
\_\_\_\_\_  
IBC Japan Ltd.



**KENYA BUREAU OF STANDARDS**



Certificate no.

**QISJ4/KIS-RWI-133064**

Date of Issue

**15, November, 2024**

**CERTIFICATE OF ROADWORTHINESS**  
**KS1515:2000**

We hereby certify that the motor vehicle whose details are given below was inspected by Quality Inspection Services Japan and found to conform to the requirements of KS1515:2000

**INSPECTION INFORMATION**

Country of Supply

**JAPAN**

Inspection Center

**KISARAZU**

Inspection Date

**14, November, 2024**

**INSPECTED MOTOR VEHICLE PARTICULARS**

Make

**TOYOTA**

Model

**DAA-NHP130**

Chassis/VIN Number

**NHP130-2004217**

Engine Number/Model

**1NZ-1LM - 8145750**

Engine Capacity(c.c Rating)

**1490 cc**

Year of Manufacture

**-**

Year of First Registration

**2017/02**

Inspected Mileage (Odometer Reading)

**45676 km**

**Remarks:**

The radiation level on this vehicle was surveyed and found to be within the internationally accepted limits at the time of inspection.

This certificate issued under the authority of Pre-export Verification of Conformity Program for and on behalf of Kenya Bureau of Standards, KENYA and is valid for a period of 90 days from the date of issuance. No responsibility will be assumed for any alteration made to the vehicle after completion of the inspection.

This document does not discharge exporters from their contractual obligations in relation to quality of the motor vehicle referred to herein nor does it discharge the importer or exporter from exercising all their rights and discharging all their liabilities under the contract of sale. KEBS may reject the vehicle covered by this certificate if found to be non-conforming on verification at the port of entry.

**CERTIFICATE EXPIRATION DATE**

**31, December, 2024**

**QUALITY INSPECTION SERVICES JAPAN**

Authorized Signatory:

# 輸出予定届出証明書

# Export Certificate

番号 00718  
整理番号 3461025992168942

自動車登録番号 / Registration No. 登録年月日 / Registration Date 初度登録年月 / First Reg. Date 車台番号 / Maker's serial number  
群馬 599 に 6894 車名 / Trademark of the maker of the vehicle 合和 6 年 8 月 22 日 平成 29 年 2 月 2017 year 2 month NHP130-2004217 原動機の型式 / Engine Model  
INZ-11LM

トヨタ [194] DAA-NHP130

所有者の氏名又は名称 小林 武司 [10504 1154]

所有者の住所 群馬県太田市台之郷町 6 6 6 - 2

使用者の氏名又は名称

使用者の住所

使用の本拠の位置

自動車の種別 用途 自家用・事業用の別

小型 乗用 箱型

総排気量又は定格出力 燃料の種別 型式指定番号 類別区分番号

1.49 L ガソリン 18507 0009

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 7 年 3 月 3 日

備考 [京都] 輸出予定届出 36,500km (令和3(2021)年4月12日)

輸出されることなく、当該輸出は、予定届出証明書の有効期間が満了した [旧走行距離計表示値/Mileage]

ときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸 22,400km (平成31(2019)年4月25日)

支局等に当該輸出予定届出証明書を返納しなければなりません。 以下余白

\*一時抹消中所有者/Latest Owner

IBC JAPAN 株式会社

京都府京都市伏見区中島宮ノ前町 64 [144256]

令和 6 年 9 月 4 日 令和 6 年 9 月 4 日  
Director-General of the District Transport Bureau or  
Director-General of the Transport Branch of the District Transport Bureau,  
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都市運輸支局長

COPY

裏面もご覧下さい。

No. 00718

## EXPORT CERTIFICATE

License number	Last reg. Date	First reg. Month	Frame number
GUNMA 599 NI 6894	August, 22, 2024	February, 2017	NHP130-2004217
Name		Model	
TOYOTA		INZ-1LM	
[ 194 ] DAA-NHP130			
Last owner's name IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA			
Above address KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64			
Last user's name *****			
Above address *****			
Above location *****			
Category	Purpose of use	Private or commercial	Style of Vehicle
SMALL	Passenger	PRIVATE	SEDAN
Displacement or outputpower 1.49 L kw	Fuel	Type No.	Code no.
	PETROL	18507	0009
EXPIRY DATE	March, 3, 2025		
REMARK:	[ KYOTO ]		

September, 4, 2024

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of  
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition